

8. Tu es à la fois la cause et l'effet, la dualité et l'unité; mais comme l'or est identique à lui-même, qu'il soit brut ou travaillé, ainsi il n'y a pas en toi de distinction essentielle; ce sont les hommes ignorants qui voient en toi une double nature, parce que les modifications de ton essence exempte d'attributs sont l'œuvre des qualités.

9. Les uns te croient Brahma; les autres, le devoir; quelques-uns, Purucha, souverain Seigneur de la cause et de l'effet. Quelques autres te regardent comme l'Être suprême doué de neuf énergies; d'autres, comme Mahāpurucha, l'être immuable et indépendant.

10. Ni Brahmā dont la vie est si longue, ni les Rīchis dont Marīchi est le chef, tous êtres créés par ta Bonté, ni moi, enfin, nous ne connaissons ton œuvre, ô Seigneur, toi dont la Mâyā ravit l'intelligence aux Dāityas et aux hommes, et à plus forte raison à ceux dont l'existence est toujours malheureuse.

11. Tu embrasses tout, et cet univers créé, avec son origine, sa durée et sa fin, et les actions des êtres, et le lien comme l'affranchissement de l'existence, semblable au vent qui remplit et l'atmosphère et les êtres mobiles et immobiles; car étant l'âme des êtres, tu es en eux la science.

12. J'ai vu tes incarnations, lorsque tu te jouais au milieu des qualités; je désire connaître ce corps de femme que tu as revêtu,

13. Et à l'aide duquel tu as troublé les Dāityas et fait boire aux Dieux l'ambroisie; c'est pour le voir que nous sommes venus, car notre curiosité est extrême.

14. Çuka dit : Ainsi sollicité par le Dieu armé du trident, le bienheureux Vichṇu lui répondit avec un sourire qui annonçait une affection profonde.

15. Bhagavat dit : C'est pour exciter la curiosité des Dāityas que j'ai pris ce déguisement de femme, reconnaissant ce qu'il fallait faire pour les Suras, au moment où s'éloignait le vase d'ambroisie.

16. Je te montrerai cette forme puisque tu veux la voir, ô le meilleur des Dieux, cette forme si digne de respects pour les hommes passionnés, et faite pour donner naissance aux désirs.

17. Çuka dit : En parlant ainsi, Bhagavat disparut de l'endroit